

DECLARACIÓN DEL TESTIGO MOUAD MEKHALAFA.

Fecha de la declaración : 12-03-2007

Orden en la sesión : 04

- o *En cursiva azul, las preguntas del Ministerio Fiscal y los abogados.*
- o En normal negro, las respuestas.
- o Los comentarios del juez, comienzan por **GB**
- o **En rojo**, lo que no se entiende bien y es de libre transcripción.
- o **NOTA del Transcriptor (n. t.)**

Nomenclatura de las partes que intervienen en el interrogatorio:

<i>MF BAUTISTA</i>	Ministerio Fiscal – Carlos Bautista Samaniego
<i>AVT</i>	Acusación de la Asociación de Víctimas del Terrorismo
<i>A PEDRAZA</i>	Acusación Particular de Ángeles Pedraza Portero
<i>G PÉREZ</i>	Acusación Particular de Guillermo Pérez Ajates
<i>A11MAT</i>	Acusación de la Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo
<i>P MANJÓN</i>	Acusación Particular de Pilar Manjón y otros
<i>A GONZÁLEZ</i>	Acusación Particular de Ana Isabel González Picos y otros
<i>R MATAMOROS</i>	Acusación Particular de Ramón Matamoros López
<i>D ALMALLAH</i>	Defensa de Mouhannad Almallah Dabas
<i>D LARBI</i>	Defensa de Mohamed Larbi Ben Sellam
<i>D FOUAD</i>	Defensa de Fouad El Morabit Amghar
<i>D R. GONZÁLEZ</i>	Defensa de Raúl González Peláez y Rabei Osman
<i>D ZOUGAM</i>	Defensa de Basel Ghalyoun y Jamal Zougam
<i>D AGLIF</i>	Defensa de Rachid Aglif
<i>D ZOUHIER</i>	Defensa de Rafa Zouhier
GB	Presidente del Tribunal – Gómez Bermúdez
S	Secretario Judicial
T	Testigo

Toma de Juramento al testigo.

00:00:00

GB: ¿Promete decir la verdad?

T: Juro decir la verdad.

GB: Si no cumpliera con las obligaciones que acaba de contraer, le informo que puede incurrir en un delito de falso testimonio, castigado con pena de prisión, multa y accesoria de inhabilitación para empleo o cargo público, o para derecho de sufragio. ¿Hay alguna razón, alguna cosa por la que crea usted que pueda impedirle que diga la verdad, que llegue a mentir?

T: No.

GB: Hable más fuerte, porque si no, no le van a oír.

T: No.

GB: Si es necesario, coja el micrófono en la mano. ¿Conoce usted a alguno de los procesados, a los abogados, tiene alguna relación con el Ministerio Fiscal, con este Tribunal?

T: Sí, conozco a los implicados.

GB: Bien. Eso, ahora contestará sobre ese asunto. Conteste en primer lugar a las preguntas que le va a formular el Ministerio Fiscal.

Ministerio Fiscal. Carlos Bautista Samaniego.

00:00:56

MF BAUTISTA: Con la venia de la Sala, ¿conoce usted a Basel Ghalyoun?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿A través de quién conoció a Basel Ghalyoun?

T: Lo conocí en la mezquita de la M-30.

MF BAUTISTA: ¿Desde cuándo lo conoció usted?

T: Cuando, poco tiempo cuando llegó a España.

MF BAUTISTA: ¿Han trabajado juntos?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿En qué han trabajado ustedes juntos?

T: Bueno, últimamente hemos trabajado en la construcción.

MF BAUTISTA: ¿Y antes de trabajar en la construcción?

T: Sí, en una empresa de vigilante, de control, auxiliares de...

MF BAUTISTA: ¿Recuerda usted la fecha en la que trabajaron en la empresa de seguridad?

T: No.

MF BAUTISTA: A Serhane, ¿le conoció usted?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿De qué le conoció usted?

T: También, por la mezquita.

MF BAUTISTA: Dígame, ustedes, usted, ¿ha ido a reuniones en el río Alberche, con estas personas?

T: Yo al río, he ido una vez.

MF BAUTISTA: ¿Una, o dos veces?

T: Bueno, dos veces, pero la otra, que no, no era como reuniones.

MF BAUTISTA: ¿La primera cómo era? Eso que dice, "la otra no era como una reunión", ¿qué era? ¿La primera era una reunión? ¿Qué fue la primera? ¿Normal?

T: Sí, era normal.

MF BAUTISTA: Y en la segunda, ¿quién estaba?

T: No, había, había mucha gente.

MF BAUTISTA: ¿Puede usted decirme si estaba Mouhannad Almallah Dabas?

00:02:32

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Puede usted decirme si estaba su hermano Moutaz?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Puede usted decirme si estaba Abu Dadah?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Puede usted decirme si estaba Serhane?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Puede usted decirme si estaba Amer el Azizi?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Puede usted decirme si estaba Basel Ghalyoun?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿En qué año sitúa usted esta reunión? Aproximadamente.

T: 2000, 2001. Es que no recuerdo muy bien.

MF BAUTISTA: En esta reunión, ¿se hablaba de yihad islámica y de lucha armada?

T: Bueno, hablaba bien de unir fondos para Afganistán.

MF BAUTISTA: ¿Quién era el que decía esto?

T: Amer el Azizi.

MF BAUTISTA: ¿Alguna persona más era de esa opinión?

T: Casi ahí todo el mundo opinaban igual.

MF BAUTISTA: ¿Basel era también de esta opinión?

T: No, en eso no hace, no, no hablar.

MF BAUTISTA: ¿Y fuera de estas reuniones?

T: Que sepa yo, no.

MF BAUTISTA: ¿Basel estaba enfadado con las, rectores o guías de la mezquita de la M-30?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Por qué?

T: No, dice que no son musulmanes.

MF BAUTISTA: ¿Dónde ponía él a los verdaderos musulmanes?

T: ¿Dime?

MF BAUTISTA: Que para él, ¿dónde estaban los verdaderos musulmanes?

T: En Afganistán, Chechenia...

00:04:18

MF BAUTISTA: En la interpretación del Corán, ¿era radical Serhane?

T: Serh..., cuando yo lo conocí, no era radical.

MF BAUTISTA: ¿Y Basel? ¿Era radical?

T: Radical, no era, era mas bien no sé cómo, con ánimos, con más, más energía, no sé.

MF BAUTISTA: En esa época que usted dice, en 2000, 2001, ¿usted iba a casa de Serhane?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Había algún motivo en especial, o iban frecuentemente?

T: No, sí, yo iba para ver un amigo mío que vivía con Serhane.

MF BAUTISTA: ¿En alguna de esas visitas, en casa de Serhane, les enseñó vídeo?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Qué aparecía en ese vídeo que les enseñó?

T: Es que no me lo enseñó, lo estaban viendo...

MF BAUTISTA: Bueno, o sea, que usted alcanzó a ver.

T: Sí, pero que yo no me atreví a verlo.

MF BAUTISTA: ¿No lo, no llegó a ver ninguna imagen?

T: Sí, a ver las imágenes, sí.

MF BAUTISTA: ¿Y qué imagen vio usted?

T: Vi cómo matan a los musulmanes en Bosnia.

MF BAUTISTA: ¿Alguna otra imagen llegó a ver?

T: No, pero me contaron que estaban matando a los rusos en Chechenia.

MF BAUTISTA: Mientras veí..., ¿estaba Basel cuando estaban viendo ese vídeo?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Serhane le preguntó a Basel si habían visto, si Basel había visto algún otro vídeo similar?

T: No recuerdo muy bien.

MF BAUTISTA: ¿Cómo llamaban, cómo llamaban Basel y Serhane a estos actos de violencia?

T: Muyahidines.

GB: A los actos de violencia, le preguntan.

T: ¿Dime?

GB: Que le preguntan cómo llamaban a los actos de violencia, a lo que usted veía.

T: Le llamaban yihad.

00:06:26

MF BAUTISTA: Me refiero, concretamente a las matanzas, a los asesinatos, ¿le llamaban de alguna forma en especial?

T: No.

MF BAUTISTA: Interesaría... ¿Serhane le regaló a usted libros?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Qué libros eran esos?

T: Unos de, sobre Shehiis.

MF BAUTISTA: Sobre, ¿perdón?

T: Chehís, los Chiitas.

MF BAUTISTA: Y, ¿aparte de ese?

T: Una entrevista con Bin Laden.

MF BAUTISTA: ¿Le hizo algún comentario, cuando le dio estos libros, o no?

T: No.

MF BAUTISTA: ¿Conoce usted a Jamal Zougam?

T: No.

MF BAUTISTA: ¿No le ha visto nunca?

T: Sí, a veces, cuando iba al locutorio, no, no, a su tienda. Pero no, no iba mucho.

MF BAUTISTA: Entonces, vamos, preciso yo entonces, le conoce de vista.

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Cuándo fue la última vez que tuvo relación con Serhane?

T: Antes que trabajaba en la inmobiliaria.

MF BAUTISTA: ¿Esa fue la última vez?

T: Sí, le vi porque pasaba ahí por la tienda, y yo, trabajaba ahí en el Estrecho.

MF BAUTISTA: En los meses anteriores a abril de 2004, ¿usted tuvo relación con Basel?

T: ¿En el 2004? Sí.

MF BAUTISTA: ¿En qué consistió esa relación?

T: En negocios.

MF BAUTISTA: Cuando dice usted negocios, ¿se refiere a trabajo, o negocio mercantil?

T: A trabajo.

MF BAUTISTA: Ah, a ver, ¿en qué tipo de trabajo, qué era eso?

T: Era como coger chalets y construirlos.

00:08:32

MF BAUTISTA: En aquella época, ¿Basel seguía pensando lo mismo de los rectores de la M-30?

T: Sí.

MF BAUTISTA: Ustedes, tras los atentados del día 11 de marzo del 2004, ¿comentaron esos atentados mientras estaban trabajando?

T: No recuerdo muy bien, pero sí, seguramente.

MF BAUTISTA: Este señor, ¿opinaba que era obra de Al Qaeda o pensaba que no lo era?

T: No, pensaba que era de ETA.

MF BAUTISTA: ¿Y le explicó por qué?

T: No, porque tampoco hemos hablado mucho sobre este tema.

MF BAUTISTA: ¿Este señor esquivaba esa conversación?

T: No, porque tampoco teníamos otras co... otros temas de que hablar. Usted, no...

MF BAUTISTA: Sí, dígame.

T: Que no, no hemos hablado...

MF BAUTISTA: ¿Usted le decía a él que estos atentados iban contra la religión musulmana?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Y qué le contestaba él?

T: Que, no recuerdo.

MF BAUTISTA: ¿Conoció usted a Fouad El Morabit?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿De qué le conoció usted?

T: Era compañero de Basel.

MF BAUTISTA: ¿Dónde le conoce usted?

T: Con Basel, la primera vez que le encontré.

MF BAUTISTA: ¿Usted fue quien les ofreció la posibilidad de trabajar en Illescas?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Usted ya estaba trabajando allí?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Desde qué fecha?

T: Desde el 2003, bueno, desde el 2003.

MF BAUTISTA: ¿Ellos aceptaron?

T: Sí.

00:10:17

MF BAUTISTA: La relación entre Fouad y Basel, ¿Fouad dirigía, perdón, al revés, Basel era quien dirigía e influía a Fouad?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿En qué lo notaba usted?

T: Dime.

MF BAUTISTA: ¿En qué notaba ese influjo de Basel en Fouad El Morabit?

T: Sí, en que no le dejaba hablar cuando yo hablaba con Fouad. Siempre se adelantaba él. Así.

MF BAUTISTA: Fouad manifestaba las mismas opiniones que Basel?

T: No, en el fondo no.

MF BAUTISTA: A ver que, ¿puede usted explicar qué significa...?

T: Cuando estaba con Basel, sí, casi lo mismo, pero en el fondo no. Yo, esa es mi opinión.

MF BAUTISTA: Volvamos al trabajo, ¿usted había intercambiado teléfonos con Basel para el trabajo?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Le llama a usted la primera semana de marzo, o habla usted con ellos personalmente?

T: No, recuerdo, pero yo lo que recuerdo que, que cuando, bueno, hemos tardado mucho en empezar, o sea, hemos estado hablando muchísimo antes de que, empezar el trabajo.

MF BAUTISTA: ¿Hasta qué fecha más o menos recuerda usted que estuvieran hablando?

T: No recuerdo.

MF BAUTISTA: Mire, más concretamente, la segunda semana de marzo, ¿usted les vio físicamente, la semana de los atentados?

T: No, yo le he visto después.

MF BAUTISTA: En la semana de los atentados, ¿pudo contactar con ellos por teléfono, o no?

T: Creo que sí.

MF BAUTISTA: ¿Le, le decían por qué no iban a la obra?

T: No. Porque cuando llama, solamente le he preguntado sobre trabajo, cómo va el trabajo, nada más.

MF BAUTISTA: ¿Le dijeron si estaban en otro trabajo o no le dijeron nada?

T: No recuerdo muy bien, pero lo que, lo que me comentó Fouad que estaba haciendo un tejado o algo así.

MF BAUTISTA: ¿Le dijo con quién estaba haciendo ese trabajo aparte de con Fouad?

T: No.

MF BAUTISTA: ¿Y cuándo aparecen a trabajar con usted en Illescas?

00:12:40

T: No recuerdo la fecha, concreta.

MF BAUTISTA: ¿Fue después o antes de los atentados del día 11 de marzo?

T: Después.

MF BAUTISTA: ¿En algún momento le dijo que había estado con Mouhannad haciendo una obra?

T: No, pero lo que yo sabía que, que siempre ven a Mouhannad por las tardes.

MF BAUTISTA: ¿Perdón?

T: Que siempre iban a ver a Mouhannad por las tardes.

MF BAUTISTA: ¿Sabe usted por qué iban siempre a ver a Mouhannad?

T: No.

MF BAUTISTA: ¿Trabajaba Mouhannad con ellos?

T: No, no lo sé.

MF BAUTISTA: ¿Conoce usted a Mohamed El Egipcio?

T: De vista.

MF BAUTISTA: Usted, ¿ha visto a esta persona en casa de Serhane?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Sabe usted por qué estaba en casa de Serhane?

T: No.

MF BAUTISTA: ¿Cuántas veces le ha visto en casa de Serhane?

T: Una vez.

MF BAUTISTA: ¿Usted ha visto a Rifaat en casa de Fouad El Morabit? Rifaat Anouar.

T: No.

MF BAUTISTA: ¿No?

T: No, no, pero recuerdo que hablé con Fouad que me dijo que estaba allí durmiendo o algo así, pero no recuerdo que yo le he visto en la casa de Fouad.

MF BAUTISTA: ¿Eso se lo dijo a usted Fouad o se lo dijo Ahmed el italiano?

T: El italiano, lo dijo el italiano.

MF BAUTISTA: ¿Y le precisó cuándo había estado durmiendo allí?

T: No.

MF BAUTISTA: ¿A Ahmed el italiano le resultó extraño que estuviese Rifaat durmiendo él allí?

T: Sí, eso es lo que me comentó.

MF BAUTISTA: ¿Usted conoce a Jamal Ahmidam?

00:14:33

T: ¿Jamal Ahmidam?

MF BAUTISTA: Sí, eso, bueno, Jamal Ahmidam.

T: No me suena nada el, este nombre.

MF BAUTISTA: ¿No re... no se le enseñó una foto en el juzgado de este señor? De Jamal Ahmidam.

T: No, es que yo conozco a mucha gente solamente por las caras.

MF BAUTISTA: Pues si se le puede exhibir. Está en el folio 46.654 después de la declaración en el Juzgado aunque hace referencia a él, el folio 46.638.

GB: Traiga la cámara cenital, por favor. Vamos a ver, el mando de la cámara. Tomo 129, 46.654. Proyecte todo el folio, por favor, todo el folio, eso es. Un poco más. Así, bien, gracias. ¿Conoce a alguno de esos, seis personas?

T: Sí.

GB: Diga quién y su nombre.

T: Uno, uno creo que se llama Mohamed Netanyaoui, y el otro el Chino.

GB: ¿Y quiénes son?

T: Uno lo conozco de, por la...

GB: Digo que quiénes son de las fotografías.

T: Ah, la primera y la segunda.

GB: ¿De qué línea de la de arriba o de la de abajo?

T: La de arriba.

GB: Quite ya, por favor, el folio, gracias.

MF BAUTISTA: Con la venia de la Sala, a este Jamal Ahmidam le vio usted en un locutorio de la calle Salvador de Madariaga?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Qué hacía él en ese locutorio?

T: Entraba mucho a Internet.

MF BAUTISTA: ¿Sabe usted qué páginas veía él, en esa, Internet?

T: No, las páginas, no, no...

MF BAUTISTA: Me he expresado mal. ¿Usted llegó a ver el contenido de lo que él veía?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Cuál era ese contenido?

T: Armas, de, armas y cómo manejarlas.

MF BAUTISTA: Volviendo a Ahmed el italiano. Ya no le voy a preguntar por la misma persona, sino por otra. ¿Le dijo Ahmed el italiano que en la tarde de los atentados había ido Serhane a la calle Virgen del Coro?

00:17:38

T: No recuerdo.

MF BAUTISTA: Usted en el Juzgado, en presencia del juez y de la fiscal, se le exhibieron una serie de fotografías, ¿lo recuerda usted?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Usted cuando firmó y reconoció esas fotos lo hizo libre y voluntariamente?

T: Sí.

MF BAUTISTA: ¿Reitera, se reafirma en esos reconocimientos?

T: Sí.

MF BAUTISTA: Pues no hay más preguntas, señor.

00:18:09

GB: Gracias. La acusación particular constituida por la Asociación de Ayuda a las Víctimas del 11 de Marzo tiene la palabra.

AAV11M: No hay preguntas, señoría.

GB: La Asociación de Víctimas del Terrorismo.

Acusación Popular Asociación de Víctimas del Terrorismo.

00:18:24

AVT: Con la venia de la Excelentísima Sala. ¿Sabía usted si tenían conocimiento de las reuniones del río Alberche los servicios de seguridad del Estado?

T: No.

AVT: No lo sabía...

T: No lo sabía...

AVT: ¿Conocía usted a Yusuf Galán?

T: No recuerdo.

AVT: No recuerda, ¿conoce a Rabia Gaya?

T: No.

AVT: ¿Sabe usted si Fouad El Morabit tenía relación con el argelino Rabia Gaya y con Fernando Huarte?

T: ¿El Morabit, Fouad?

AVT: Sí.

T: Que me reuní, ¿con?

AVT: Con Rabia Gaya y con Fernando Huarte.

T: No.

AVT: ¿Sabe si Almallah o su hermano, conocen a un policía español de origen sirio, llamado Kalaji?

T: No...

AVT: No hay más preguntas, señorita.

00:19:20

GB: Gracias. La acusación constituida por don Roberto Barroso Anuncibay y otros.

R BARROSO: No hay preguntas, señoría.

GB: Gracias. La constituida por doña Ángeles Pedraza Portero.

Acusación Particular Ángeles Pedraza Portero y otros.

00:19:30

A PEDRAZA: Sí, con la venia, señoría, una pregunta sólo, ¿sabía usted si Basel Ghalyoun había viajado a San Sebastián?

T: Sí.

A PEDRAZA: ¿Cuánto tiempo estuvo allí, en San Sebastián, lo sabe usted?

T: No, no lo sé.

A PEDRAZA: Y, ¿sabe a qué personas fue a ver? ¿O qué relaciones tenía en San Sebastián?

T: No, me dijo a mí que iba a ver un amigo, que se llama Adnan.

A PEDRAZA: Pues no hay más preguntas, señoría.

00:19:57

GB: Gracias, la Acusación constituida por don Mario Pelicari Geraldini y su esposa.

M PELICARI: Ninguna pregunta, señor.

GB: Gracias. La constituida por doña Isabel Pinto Libramiento.

I PINTO: No hay preguntas, señoría.

GB: Gracias. La constituida por doña Angélica María Geria Cortés y su hijo menor de edad.

A GERIA: No hay preguntas, señoría.

GB: Gracias. La constituida por don Guillermo Pérez Ajates.

Acusación Particular Guillermo Pérez Ajates.

00:20:17

G PÉREZ: Con la venia, señoría, una pregunta. A preguntas del Ministerio Fiscal, dice que conoce a Jamal Zougam de vista, ¿no lo conoce también de la mezquita de la M-30?

T: Si, de vista también.

G PÉREZ: No hay más preguntas, señoría.

00:20:32

GB: Gracias. La constituida por doña María de las Mercedes López Casado.

M LÓPEZ: Ninguna pregunta, señor.

GB: Gracias. La constituida por doña María Isabel Ruiz Borrallo.

M RUIZ: Ninguna pregunta, señor.

GB: Gracias. La constituida por doña María Jesús Pérez Díaz. La constituida por doña Ana Isabel González Picos y otros. La constituida por doña Celestina Pires Méndez.

C PIRES: No hay preguntas, señor.

GB: Gracias, la constituida por doña María Teresa Vargas Páramo.

M VARGAS: Ninguna pregunta, señoría.

GB: La Abogacía del Estado. ¿Alguna otra acusación desea preguntar?

Acusación Asociación 11 de Marzo Afectados del Terrorismo.

00:21:03

A11MAT: *Si, con la venia, Excelentísimo Señor, la Asociación 11-M Afectados del Terrorismo. Vamos a ver, ¿oyó usted decir en alguna ocasión a Basel Ghalyoun que consideraba auténticos musulmanes solamente a los talibanes?*

T: Sí.

A11MAT: *Dice usted, que usted estuvo viendo unas imágenes, unas imágenes yihadistas, pero que a usted le daba un poco de miedo mirarlas, o no la miró, he entendido algo así. ¿En una de esas veces que miró usted pudo ver a algunas personas colocándose explosivos, cinturones de explosivos?*

T: Sí.

A11MAT: *¿Recuerda usted con qué otra palabra llamaban a los asesinatos? Basel Ghalyoun.*

T: No.

A11MAT: *¿Recuerda usted si sacrificio era la palabra que utilizaba, o la ha oído utilizar en alguna ocasión?*

T: No, lo que yo he oído son mujahidines, o yihad.

A11MAT: *¿Usted recuerda qué actitud mantenía Basel cuando usted le intentaba hablar de los atentados de Atocha? Si era una actitud evasiva, o hizo algún tipo de comentario.*

T: No, ningún comentario sobre el 11-M.

A11MAT: *No hacia comentarios, ¿usted recuerda quién era la persona que mandaba a Khaled, el de Arganda a hacer fotocopias de panfletos?*

T: No.

A11MAT: *Panfletos de Osama Bin Laden, para luego repartirlos.*

T: Si, yo, bueno, esa es mi opinión, que era Serhane, pero no, no estoy seguro.

A11MAT: *Ha dicho usted que conoció a Rifaat Anouar, ¿es cierto?*

T: Sí.

A11MAT: *¿Dónde vivía Rifaat?*

T: No, es que no era tampoco un amigo mío, solamente él iba con Serhane y con, con esa gente.

A11MAT: *¿Recuerda si vivía en la casa de Mouhannad Almallah Dabas?*

T: Tampoco no lo recuerdo, porque llevaba, llevaba como dos años, sin encontrarme con esa gente.

A11MAT: *¿Cómo se trasladaba usted a la localidad de Ugena junto a Basel y a Fouad el Morabit?*

T: En coche.

A11MAT: *¿Iban ustedes en un Volkswagen blanco?*

00:22:58

T: Sí.

A11MAT: ¿De quién era ese Volkswagen? ¿De Mohamed, de Mouhannad Almallah Dabas?

T: Sí.

A11MAT: ¿De quién era el piso en la calle Virgen del Coro? En el que vivían Basel y Fouad El Morabit.

T: De Mouhannad.

A11MAT: También, ¿verdad? ¿Quién le llevaba a usted a la reunión del río, que he oído escuchar que al menos en una sí que se hablaba, quién le llevó a esa reunión?

T: Sí, me recuerdo que me fui con el coche de, bueno, con, con Serhane.

A11MAT: ¿Mouhannad Almallah Dabas, le ha llevado alguna vez?

T: Sí.

A11MAT: Vamos a ver, usted reconoció en unas fotografías que se le mostró, a Rabei Osman, ¿lo recuerda? La número setenta y tres. ¿Sabe quién es Rabei Osman?

T: No.

A11MAT: Pues ninguna pregunta más, señorita.

GB: Gracias. ¿Alguna acusación más?

Acusación Particular Pilar Manjón Gutiérrez y otros.

00:23:57

P MANJÓN: Sí con su venia, señor, en el nombre de la Acusación número cuatro de Pilar Manjón. Entre el día 13, usted ha manifestado que el 7 de marzo, usted le dio un teléfono a Basel para quedar con un contratista, en un trabajo, y que luego volvió a llamarles para ver si habían, si se habían puesto tanto Basel como Fouad en contacto con este contratista y, ¿recuerda usted qué le manifestaron?, si le habían llamado, si no le habían llamado, si el trabajo había salido.

T: No, la, lo que recuerdo la primera vez que le llamé, me dijeron que aún no habían llamado.

P MANJÓN: Que aún no han llamado.

T: No.

P MANJÓN: Durante el 7 y el 14 de marzo, entonces estas, ni Basel, ni Fouad llamaron a este contratista Félix, que usted les proporcionó como un posible empleador.

T: No.

P MANJÓN: No le habían llamado.

T: No.

P MANJÓN: Usted ha manifestado que entre el 7 de marzo, y, entre el 8 y el 14 de marzo desconoce que estuvieron haciendo Basel y Fouad.

T: Sí.

P MANJÓN: Usted ha manifestado también que los tres últimos meses, Basel y Fouad El Morabit, iban siempre juntos.

T: Sí.

P MANJÓN: Y también ha manifestado que tenían una estrecha relación con Serhane ambos.

T: Sí.

P MANJÓN: No hay más preguntas, muchas gracias.

GB: Gracias. ¿Alguna más?

Acusación Particular Ana Isabel González Picos y otros.

00:25:24

A GONZÁLEZ: Gracias, con la venia, con la venia, señor. Usted ha manifestado que, que veía con frecuencia a Jamal Ahmidam en el locutorio de la calle Salvador de Madariaga.

GB: Diga, por favor, qué acusación representa.

A GONZÁLEZ: A la de Isabel González Picos, señorita.

GB: Le he dado la palabra antes.

A GONZÁLEZ: Es que no...

GB: Pero en fin, es igual, pregunte, pregunte.

A GONZÁLEZ: Lo siento.

GB: No pasa nada.

T: Sí.

A GONZÁLEZ: En este mismo locutorio, ¿vio usted alguna vez a Basel Ghalyoun y a Fouad El Morabit?

T: Sí, lo que recuerdo una vez, me vinieron a buscar.

A GONZÁLEZ: No hay más preguntas, señor.

GB: Gracias, ¿alguna más?

Acusación Particular Ramón Matamoros López.

00:25:56

R MATAMOROS: Sí, con la venia Excelentísimo Señor, la acusación en nombre de don Ramón Matamoros, ¿conoce usted la peluquería Paparazzi en el barrio de Lavapiés?

T: Sí.

R MATAMOROS: ¿Ha estado usted alguna vez allí?

T: No.

R MATAMOROS: ¿La conoce de pasar por allí?

T: Sí.

R MATAMOROS: Pues muchas gracias, no hay más preguntas, señor.

GB: Gracias, ¿alguna acusación más? La defensa, de, de Almallah Dabas.

Defensa de Mouhannad Almallah Dabas.

00:26:24

D ALMALLAH: Con la venia de la Sala, ¿hace cuántos años conoce usted al señor Almallah Dabas, a Mouhannad?

T: Pues, cuando tenía como diecisiete o dieciséis años.

D ALMALLAH: Eso en años, ¿cuántos son? Desde hoy.

T: Sí, son como seis, cinco años.

D ALMALLAH: ¿Cuántas veces fue usted al río Alberche, en compañía de esta gente?

T: Es que, dos veces.

D ALMALLAH: El señor Almallah Dabas, ¿en alguna reunión de esas del río, habló sobre temas radicales, o de la yihad, o de los musulmanes que mueren en el mundo, o fueron otras personas?

T: Fueron otras personas.

D ALMALLAH: ¿Él no hizo ningún comentario, ni nada?

T: No.

D ALMALLAH: ¿Qué hacía el señor Almallah Dabas en esas reuniones?

T: Como toda la gente que estaba ahí, escuchando.

D ALMALLAH: ¿Igual que usted escuchaba, o también jugaba al fútbol, y...?

T: Si, jugar.

D ALMALLAH: ¿Cómo sabe que todas las tardes iban Fouad El Morabit y Basel a ver al señor Almallah Dabas?

T: Me lo comentaron.

D ALMALLAH: ¿Todas, todas las tardes?

T: No todas las tardes, pero yo creo que casi todas, porque vivían en su local.

D ALMALLAH: ¿El desván que tenía Basel Ghalyoun, era del señor Almallah Dabas, o se lo había vendido el señor Almallah Dabas?

T: No, no lo sé.

D ALMALLAH: No hay más preguntas, señoría.

GB: Gracias. La defensa de Larbi Ben Sellam.

defensa de Mohamed Larbi Ben Sellam.

00:27:55

D LARBI: Con la venia de la Sala. Señor testigo, le han enseñado a usted ahora mismo, a preguntas del fiscal, un grupo de fotografías y usted ha identificado a una persona a la que ha denominado Mohamed el Tanjaoui.

T: Sí.

D LARBI: En castellano, Mohamed el Tanjaoui es Mohamed el tangerino, o el de Tánger.

T: Sí.

D LARBI: Esta fotografía la identificó usted tanto en sede policial como ante el juzgado, ¿verdad?

T: Sí.

D LARBI: Entre la identificación que hizo usted en la policía y el juzgado, ¿sabe cuánto tiempo transcurrió?

T: No, pero son poco tiempo.

D LARBI: ¿Poco tiempo? Le voy a aclarar un poco esta situación. La de la policía tuvo lugar en...

GB: No, no, no, no le aclare, pregunte, pregunte.

D LARBI: Sí. Bueno, lo cierto es que transcurrió más de un año, ¿lo recuerda usted?

T: No.

D LARBI: Bien, bueno, en todo caso le felicito por su buena memoria. Nada más.

Aclaración por parte del Presidente del Tribunal. Don Javier Gómez Bermúdez.

00:28:49

GB: Bien, esa última parte de un, es absolutamente improcedente, pues no sé qué sentido tiene, señor letrado. Señor secretario, dé cuenta de la fecha de la declaración obrante en el folio 5.077 y de la que consta al folio 6.794 y 19.551. Esa. Las dos primeras son declaraciones policiales del testigo y la tercera, declaración judicial. 5.077. Sólo la fecha, que es el testigo, y que es policial o judicial, señor Secretario, 5.077, si no me equivoco.

S: ... cambiar el orden...

GB: Pues no, porque lo que se trata de que vaya por su orden, para que se pueda ver la secuencia temporal. Vamos a ver, 5.077, es la primera, la segunda es 6.794, folio arriba, folio abajo, compruébelo, ya se lo voy a comprobar yo.

S: 6.794...

GB: 6.794 es la segunda declaración, eso es. La primera 5.077.

D AGLIF: Pues con la venia del Tribunal, existe un error. El folio 7.077 es del 21 de marzo, y el folio cinco mil...

GB: Bien, bien, por favor, no. Espérese, espérese, espérese. Lea por favor la fecha. Si es igual, vamos a leer ese orden.

S: El Folio 5077 corresponde al acta de declaración del testigo Mouad ante, en sede policial en Madrid, las dependencias de la Brigada Provincial de Información, siendo las quince horas del día 29 de Marzo del año 2004. El siguiente folio.

GB: Seis mil...

S: 6.794. Corresponde a la declaración del testigo Mouad en sede policial, en Madrid, en las dependencias de la Unidad Central de Información Exterior en la Comisaría General de Información, siendo las diecisiete horas, y veinte minutos del día 5 de abril del 2004.

GB: Bien, y por último, la declaración judicial.

S: La declaración judicial, que obra en el folio 19.551, en, ante el Juzgado Central de Instrucción número 6, en fecha en Madrid 14 de julio de 2004.

GB: O sea, en marzo y julio de 2004. Gracias.

D AGLIF: Pero, pero ¿existen otras declaraciones, Señoría? Existe en el folio 7.077 que en fecha 21 de marzo,

GB: Si, es del mismo mes de marzo, señor letrado. Si yo lo que estoy haciendo, sé lo que estoy haciendo, es del mismo mes de marzo, da igual. Se trata de tabular las dos declaraciones policiales del mes de marzo y la Judicial del mes de julio de 2004.

D AGLIF: Y yo por tanto...

GB: Guarde silencio, por favor. Señor letrado, no hay un año. Siguiendo, señor letrado.

Defensa de Fouad El Morabit Amghar.

00:32:47

D FOUAD: Con la venia señoría, la defensa número cuatro, por Fouad El Morabit Amghar. Buenas tardes. Usted conoce poco a Fouad El Morabit, ¿no es así?

T: Sí.

D FOUAD: ¿Usted recuerda que en una declaración judicial, concretamente la que obra al folio 5.080, usted manifestó sobre él que la consideraba una persona torpe y poco espabilada? ¿Es cierto?

T: Torpe, no, pero poco espabilada, a lo mejor.

D FOUAD: Usted dijo que era torpe.

GB: Bien, ahora decide que no es torpe, señora letrada.

D FOUAD: Bien, de acuerdo. Señoría. ¿Qué periodo, concretamente ha trabajado usted con Fouad?

T: No llega a un mes.

D FOUAD: Pero, ¿en qué fechas?

T: No recuerdo las fechas.

D FOUAD: Pero, usted, a preguntas del Ministerio Público, ha asegurado que trabajó con él después de haberse producido en Madrid los atentados, ¿es cierto?

T: Sí, es que hemos empezado a trabajar después de los atentados.

D FOUAD: O sea, que usted nunca trabajó con él antes de los atentados.

T: No.

D FOUAD: No ha tenido usted ninguna razón para extrañarse de, de si esta persona trabajó o no con usted en la semana de los atentados, porque en ese período no trabajaban juntos, ¿es cierto?

T: Sí.

D FOUAD: Usted empezó a tener relaciones posteriormente de los atentados, relaciones laborales. ¿No es así?

T: Sí.

D FOUAD: Y Fouad trabajaba en la construcción concretamente, ¿qué hacía?

T: Ayudaba.

D FOUAD: ¿Ayudaba torpemente?

T: ¿Dime?

D FOUAD: Ayudaba, no sé, ¿mal? ¿Lo hacía mal? ¿Era una persona poco....?

GB: Vamos, que si no era habilidoso, si era mal trabajando.

D FOUAD: Que no era diligente, que, vamos.

00:34:42

T: No. Trabajaba bien.

D FOUAD: Entonces, cuando usted habla de que es poco espabilado, ¿usted se estaba ciñendo a aspectos de la construcción? ¿O a circunstancias personales suyas?

T: No, yo le he dicho, porque veía que Basel siempre le, le influía mucho, o sea, que no, que no, que no le dejaba hablar.

D FOUAD: Pero usted tenía un conocimiento de esta persona muy, muy superficial, ¿no es así?

T: Sí.

D FOUAD: Muy ligero, ¿no es así?

T: Sí.

D FOUAD: Bien, entonces, dice usted que cuando acababan de trabajar Fouad y Basel se iban juntos...

T: Sí.

D FOUAD: Una cosa es que se fueran juntos, y otra cosa es, que estuvieran todo el tiempo, juntos. ¿Usted sabe lo que hacían, una vez que dejaban el trabajo? Porque usted no iba con ellos, ¿no?

T: No.

D FOUAD: Entonces, ¿por qué sabe que seguían juntos? ¿Cómo lo sabe?

T: No, cuando me dejaban a mí. O sea, el primero que, que largaba era yo, y luego se quedaban los dos juntos.

D FOUAD: O sea, usted se iba antes, no sabía si ellos se iban juntos, separados, cada uno por su lado...

T: Sí, y también...

D FOUAD: Usted no lo sabía...

T: No, no, no lo sabía, pero lo que sabía que vivían juntos.

D FOUAD: O sea, usted se iba primero, y ellos se quedaban allí, pero usted no sabía si se iban, si se quedaban, o, ¿es cierto?

T: Sí.

D FOUAD: Corrijame, ¿no lo sabe, no?

T: No, no lo sé.

D FOUAD: No sabe si seguían juntos. Bien. Entonces, ¿por qué ha dicho usted que estas dos personas, Basel y Fouad, se iban juntos, y además ha dicho usted el destino que tomaban, y era concretamente el domicilio de Mouhannad Almallah? ¿Por qué, si usted no lo sabía? Si usted se había ido antes...

T: Sí, porque me lo comentaron.

D FOUAD: ¿Ellos le decían cada día lo que hacían?

T: No, cada día no, o sea... A lo mejor me lo ha dicho un día.

00:36:28

D FOUAD: O sea, ¿un día le dijeron: "Ayer estuvimos en casa de Mouhannad Almallah"?

T: A ver, yo, yo sabía de sobra que vivían juntos.

D FOUAD: Vivían juntos Basel y Fouad.

T: Sí.

D FOUAD: Y ellos, por la mañana, al día siguiente, le decían: "Ayer estuvimos con Mouhannad", ¿es eso?

T: No.

D FOUAD: Explíquemelo, por favor, que no lo comprendo.

T: Es que yo, yo, yo no sé si van a ver a Mouhannad o no, pero lo que sabía que Basel y Fouad vivían juntos, hay gente...

D FOUAD: Ah, pero usted no sabe si iban a ver a Mouhannad...

GB: Déjelo acabar, señora letrada. Siga, por favor.

D FOUAD: Perdón, señorita.

T: Sí, y yo no sabía porque siempre por la mañana le iba a buscar.

D FOUAD: Perdón, le iba a buscar, ¿quién?

T: Yo.

D FOUAD: ¿Usted iba a buscar a quién?

T: A Basel y a Fouad.

D FOUAD: Porque vivían juntos...

T: Sí.

D FOUAD: Pero usted no sabía si se iban o no al acabar el trabajo a casa de Mouhannad.

T: No, no lo sabía.

D FOUAD: No lo sabía, ¿y por qué ha dicho usted a preguntas del Ministerio Fiscal, que estas dos personas, según acababan el trabajo se iban? Ha afirmado categóricamente que se iban a casa de Mouhannad Almallah. ¿Por qué lo ha dicho?

T: No, yo, le oí una vez que van a ir a la casa de Mouhannad.

D FOUAD: O sea, un día, iban a ir.

T: Sí.

D FOUAD: Un día concretamente.

T: Sí.

D FOUAD: Bien, ¿sabía usted que Fouad El Morabit daba clases de árabe clásico a la hija de Mouhannad Almallah?

T: No.

00:37:48

D FOUAD: No, ¿sabía usted que la correspondencia que llegaba a la calle Virgen del Coro...? Perdón. La correspondencia que llegaba a los habitantes de la calle Virgen del Coro, llegaba al domicilio de Mouhannad Almallah? ¿Lo sabía usted?

T: Sabía que... No entiende la pregunta.

GB: Que si sabía usted si las cartas de Mouhannad Almallah Dabas llegaban a la casa de Virgen del Coro.

T: No, no lo sabía.

D FOUAD: No lo sabía usted. Vamos a ver. Cuando Basel y Fouad fueron detenidos, usted se encargó de percibir por ellos una cantidad de dinero del trabajo.

T: Sí.

D FOUAD: En el que habían estado, ¿es así?

T: Sí.

D FOUAD: ¿Qué pasó con esta cantidad de dinero?

T: No, no, esa cantidad, que no era mucho, le llevamos trabajadores.

D FOUAD: Perdón, no le he oído.

T: Que le, le han llevado los trabajadores.

D FOUAD: Vamos a ver. Creo que no me ha entendido usted. Yo le digo que Fouad y Basel trabajaron en la construcción con usted en una obra. Ellos fueron detenidos y no llegaron a cobrar su salario, sus emolumentos.

T: Claro, es que...

D FOUAD: ¿Los recibió usted por ellos?

T: No, ellos eran, eran socios, y claro, como no hemos terminado el trabajo, pues no hemos sacado de ahí dinero. Lo que hemos sacado es para pagar a los trabajadores que han estado.

D FOUAD: ¿Pero no es más cierto que usted percibió en su nombre esta, una cantidad de dinero, que ellos no habían podido cobrar, y usted se la hizo llegar a Mouhannad Almallah para que él se la entregara, se la entregara a esas personas?

T: Es que no, no recuerdo muy bien, pero lo que recuerdo que era...

D FOUAD: ¿Pero cómo que no se acuerda? ¿Por qué?

T: Lo que recuerdo es que era pequeña cantidad, y lo he repartido a los trabajadores.

D FOUAD: Y la parte de Fouad y de Basel, que no estaban, ¿qué pasó con ella?

T: Es que no había parte de nadie, ni yo he llegado a coger una parte.

GB: Hay que retroceder un poco, señora letrada. ¿En qué consistía el trabajo de Basel, Fouad y el suyo? ¿Qué es lo que hacían? ¿Trabajaban por cuenta de un señor que les pagaba? ¿Tenían que hacerle una obra a un señor? ¿En qué consiste?

T: Era trabajo por metro.

GB: Y entonces, ¿ustedes qué hicieron? ¿Lo hacían ustedes tres solos? ¿Había más gente?

00:40:12

T: No, ha... había unos trabajadores.

GB: ¿De quién eran los trabajadores? ¿Quién los contrató?

T: Bueno, algunos los contrató yo y Basel, y algunos eran míos.

GB: Entonces, ustedes, ¿qué eran? ¿Empresarios, en algunos efectos?

T: Sí.

GB: O sea, que tenían una subcontrata, vamos.

T: Sí.

GB: Señora letrada, continúe.

D FOUAD: Bien, entonces, ¿no, no ganaron nada estas personas? Por el tiempo trabajado, lo que trabajaron, no, quedó en nada, no...

T: No.

D FOUAD: No, no se encargó usted entonces. Bien. Le voy a preguntar ahora sobre Rifaat. ¿Conocía usted a esta persona?

T: ¿A quién?

D FOUAD: A Rifaat Anouar.

T: Sí.

D FOUAD: Sí. Usted ha dicho que le constaba que esta persona había dormido la noche del 11 de marzo en Virgen del Coro, ¿no es así? Se lo había dicho Ahmed Naboussi.

T: Sí.

D FOUAD: Bien. ¿Usted sabía que Rifaat había vivido en Virgen del Coro con anterioridad?

T: No.

D FOUAD: ¿No?

T: No.

D FOUAD: ¿No sabía que Rifaat tenía sus enseres personales, sus cosas, en Virgen del Coro?

T: No, porque yo llevaba como viajante como más de dos años, y sin, sin ir a la mezquita, sin ver a esa gente.

D FOUAD: O sea, que usted no conocía de nada a Rifaat.

T: Le conocía de vista, o sea...

D FOUAD: Nunca había hablado con él. Porque si no sabía que en su periplo, en su circuito de residencias había vivido en Virgen del Coro, tenía usted un conocimiento muy escaso.

T: Sí, porque no lo conocía yo muy bien, se, lo conocía porque iban con Serhane, iba con unos amigos míos.

D FOUAD: ¿Habló usted, llegó usted a hablar con Ahmed Naboussi?

T: Después de los atentados.

00:42:02

D FOUAD: Y esta persona, ¿no le dijo que Rifaat era un asiduo y periódicamente dormía en Virgen del Coro?

T: No, lo que me dijo que pasó una noche ahí.

D FOUAD: ¿No le dijo que pasaba bastantes noches, y que incluso tenía una llave?

T: No.

D FOUAD: ¿No lo sabía usted esto?

T: No, no lo sabía.

D FOUAD: No tengo más preguntas, señoría, muchas gracias.

GB: Gracias. Siguiendo defensa.

Defensa de Rabei Osman El Sayed.

00:42:31

D R. GONZÁLEZ: Con la venia, en nombre de Rabei Osman. Mire, ¿usted a Serhane de qué lo conocía?

T: Por la mezquita.

D R. GONZÁLEZ: ¿Y desde cuándo lo conocía?

T: Pues, cuando tenía dieciséis años.

D R. GONZÁLEZ: ¿De qué año hablamos? Es que no sé qué años tiene usted.

T: Del 2000, o 99, bueno, un poco, un poco antes.

D R. GONZÁLEZ: Pero de la mezquita, ¿de qué? ¿De rezar, o de alguna otra actividad?

T: De rezar, y también de ir a jugar al fútbol.

D R. GONZÁLEZ: ¿Él daba clases en la mezquita?

T: ¿En la de M-30? No.

D R. GONZÁLEZ: ¿Y en alguna otra?

T: Sí.

D R. GONZÁLEZ: ¿En dónde?

T: Pero, es que, tampoco yo lo sabía, yo lo que sabía, que ha trabajado como traductor en la mezquita de M-30.

D R. GONZÁLEZ: Ajá. ¿Y en la de Estrecho?

T: Bueno, es que tampoco no estoy seguro, pero me comentaban unos amigos que estaba dando ahí charlas.

D R. GONZÁLEZ: Pero, ¿daba clases también? O ahí no, o ahí no lo sabe.

T: No lo sé.

D R. GONZÁLEZ: Mire, al folio 46.637, usted manifestó que Serhane lo conoció de la mezquita porque el declarante estudiaba allí.

T: ¿Por qué?

D R. GONZÁLEZ: Porque usted estudiaba allí.

T: Sí.

D R. GONZÁLEZ: ¿Qué es lo que estudiaba?

T: Bueno, estudié ahí, un curso de Arabia Saudí.

D R. GONZÁLEZ: ¿Un?

T: Curso de Arabia Saudí.

D R. GONZÁLEZ: En un colegio.

00:43:58

T: Sí.

D R. GONZÁLEZ: Pero, y él, ¿y Serhane daba clases ahí?

T: No.

D R. GONZÁLEZ: ¿Él estudiaba también?

T: No.

D R. GONZÁLEZ: Dice que usted le conoció ahí, porque ahí estudiaba, y si Serhane no estudiaba, y tampoco daba clases...

T: Es que también, cuando salía por ahí me encontré por la mezquita, o sea, era, era, era... una persona que, que siempre le ves por la mezquita.

D R. GONZÁLEZ: Vale, no hay más preguntas.

GB: Gracias. ¿Alguna defensa más?

Defensa de Jamal Zougam y Basel Ghalyoun.

00:44:28

D ZOUGAM: Con la venia de la Sala, la Defensa de Basel Ghalyoun y Jamal Zougam, vamos a ver. ¿Cuántos años tiene usted?

T: Veintitrés años.

D ZOUGAM: Dígame, ¿cuándo, cuándo conoció a Basel el Ghalyoun, cómo y dónde?

T: Le conocí en la mezquita, no recuerdo la fecha pero lo conocí de parte de Serhane.

D ZOUGAM: No entiendo.

T: Le he conocido, o sea, me lo presentó Serhane.

D ZOUGAM: ¿En la mezquita?

T: Sí.

D ZOUGAM: Vamos a ver. Hizo usted, en otra de sus declaraciones comenta que le conoció porque hizo la selectividad con Basel.

T: No. No, pero, porque yo, lo conocía, aun no saqué el bachillerato escolar.

D ZOUGAM: ¿Y por qué dijo que hizo la selectividad con él?

T: No, pero él estaba estudiando selectividad, y yo estaba interesado.

D ZOUGAM: Es decir, que usted no hizo la selectividad con él.

T: No.

D ZOUGAM: ¿Ha hecho la selectividad usted alguna vez?

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿En qué año?

T: No recuerdo, será en el 2000, 2001, no recuerdo la fecha concreta.

D ZOUGAM: En su declaración de marzo de 2004, al folio 6.794, dice que estuvo trabajando en la empresa "Seguridad Enterprise", en 1999. Un mes, durante el verano.

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿Trabajó usted en esta empresa siendo menor de edad?

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿Como vigilante de seguridad?

T: Si, bueno, tenía diecisiete, me quedaba poco tiempo para el dieciocho.

D ZOUGAM: ¿Le admitieron? ¿Le admitieron?

T: ¿Dime?

D ZOUGAM: Que si le admitieron como vigilante de seguridad siendo menor de edad.

00:46:45

T: Sí.

D ZOUGAM: Vamos a ver, ya sabemos que hizo dos excursiones al río, que la primera de ellas no ocurrió nada digno de mención, en la segunda parece que Amer el Azizi dio una conferencia sobre la yihad, Díganos.

T: Sí.

D ZOUGAM: Usted dice que cuando fue al río Alberche, y se produjo esta declaración de, o esta conferencia de Amer el Azizi, tenía usted dieciséis o diecisiete años.

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿Esto, en qué año nos pone?

T: Dos mil...

GB: Haga la cuenta, señor letrado.

D ZOUGAM: ¿En el año 2000?

T: Sí, es que en la fecha...

D ZOUGAM: 1999-2000.

T: Sí, pero es que no recuerdo tampoco las fechas.

D ZOUGAM: No, le digo que usted tiene declarado que fue a estas excursiones del río Alberche cuando usted tenía dieciséis o diecisiete años, es decir, cuando usted era menor de edad.

T: Sí.

D ZOUGAM: Esto nos sitúa en el año 1999.

T: Pues sí.

D ZOUGAM: ¿Y cómo puede ser que diga usted que Basel Ghalyoun estaba allí si entró en enero de 2001 en España?

T: Claro, como lo dije antes, que yo, las fechas, no lo recuerdo muy bien.

D ZOUGAM: Es decir, que si usted tenía dieciséis o diecisiete años cuando estuvo en el río Alberche, Basel Ghalyoun es imposible que estuviera allí...

T: Puede ser, que lo que yo, lo que recuerdo que cuando hemos ido al río, estaba Basel ahí.

D ZOUGAM: ¿Usted se quedaron en la nueva reunión? En el año 1999, cuando usted era menor de edad, Basel Ghalyoun es imposible que estuviera allí.

GB: Bien, bien. Eso de que es imposible es una afirmación del señor letrado. Conforme a lo que expone el señor letrado.

D ZOUGAM: ¿No? Usted afirma que estuvo en el año 99, cuando tenía dieciséis o diecisiete años.

T: Sí, claro, como te dije antes, que yo, no...

D ZOUGAM: ¿Estuvo usted allí cuando fue mayor de edad?

T: Puede ser, que yo no recuerdo muy bien las fechas.

00:48:59

D ZOUGAM: Vamos a ver. Asegura usted también en su declaración policial, según el folio de 7 de marzo de 2004, supongo que habrá un error de transcripción, que cuando usted tenía quince años, es decir, menor de edad...

GB: Bien, bien. Antes de avanzar, ¿en qué fecha dice usted que fue la reunión del río?

D ZOUGAM: Según la declaración de Mouad Mekhalafa cuando él tenía dieciséis o diecisiete años. Tomo 25, folio...

GB: Ya, ya, pero es que aquí, esta tarde ha dicho el 2001, señor letrado.

D ZOUGAM: Bueno, por eso le estaba preguntando yo, señoría.

GB: Ya, ya. Otra pregunta

D ZOUGAM: ¿Estuvo usted en 2001 en el río Alberche? ¿Siendo mayor de edad?

T: Yo al río solamente fui dos veces.

D ZOUGAM: Las que usted ha contado en declaraciones policiales y judiciales, ¿no?

T: Sí.

D ZOUGAM: Declaró usted que cuando tenía... Bueno, en la declaración policial de 7 de marzo, que ya he comentado antes que debe haber un error de transcripción de las diligencias policiales, que cuando tenía quince años, iba a casa de Serhane con Basel.

T: Sí.

D ZOUGAM: Y que visualizaban vídeos de Chechenia, y de cómo mataban a los musulmanes.

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿Con quince años, usted...? Estamos hablando del año 97.

T: Sí, lo que pasa, como le dije, que las fechas no...

D ZOUGAM: ¿Fue usted a ver vídeos de Chechenia siendo mayor de edad?

T: Es que, yo, las fechas, no, no me recuerdo muy bien.

D ZOUGAM: Es decir, que se ratifica en su declaración policial.

GB: No, no, eso es una pregunta absolutamente sugestiva. O sea, encadenar unas preguntas, contradecir, es decir, se ratifica en su declaración policial es sugestivo, señor letrado. Mejor dicho, capcioso, porque es un ardid. Pregunte directamente.

D ZOUGAM: ¿Recuerda usted haber estado a partir de mar..., de febrero de 2001 en casa de Serhane, viendo vídeos de Chechenia, siendo usted mayor de edad?

T: Lo que recuerdo que los vídeos solamente los vi una vez.

D ZOUGAM: ¿Cuando usted tenía quince años? ¿O en 2001?

T: No recuerdo muy bien.

D ZOUGAM: Usted declara en sus declaraciones ante la policía y ante el juez, que se encontraba con Basel y con Fouad alguna vez en los locutorios que había, en alguna vez dice en el de Virgen de Lourdes, y otras veces dice, el de Salvador de Madariaga. ¿Esto es cierto?

T: Sí.

00:51:54

D ZOUGAM: ¿Fue usted...? ¿Tuvo usted regentado durante un tiempo el locutorio de Virgen de Lourdes?

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿Se encontraba allí en aquellos locutorios? ¿Es el mismo, o son distintos?

T: No, son distintos.

D ZOUGAM: ¿Se encontraba usted allí con Basel en febrero del año 2004, para hablar de trabajo, porque usted estaba buscando trabajo, y le dio el nombre del contratista llamado Rufino, de la empresa "Bilusa"?

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿Es cierto que en aquel momento, en febrero de 2004 Rufino no tenía trabajo para él?

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿Le facilitó usted el 7 de marzo de 2004 el teléfono de otro contratista, llamado Félix?

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿Recuerda usted el apellido de este señor?

T: ¿Dime?

D ZOUGAM: ¿Recuerda usted el apellido de este señor?

T: No.

D ZOUGAM: ¿Recuerda usted que la empresa para la que trabajaba se llamaba "Construcciones y Reformas Mena"?

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿Sabe que este señor hablaba con los empleados a través de la secretaria?

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿Recuerda usted que la semana aquella del 7 de marzo, la segunda semana de marzo, en la que usted dice que no habló con Basel acerca del trabajo, habló con Basel y éste le dijo que la secretaria de Félix le había dicho que había fallecido la madre de Félix, y que hasta la siguiente semana no podrían hablar del trabajo? ¿No lo recuerda?

T: No lo recuerdo.

D ZOUGAM: ¿Seguro?

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿No recuerda que habló con él, y que Basel Ghalyoun le dijo que había llamado a la empresa, y que en la empresa le dijeron que llamara la semana que viene, porque había fallecido la madre de Félix?

T: No, no lo recuerdo.

D ZOUGAM: ¿Recuerda usted...? Bueno, ya ha dicho antes que recordaba a Ahmed Naboussi.

00:54:02

T: ¿A quién?

D ZOUGAM: Ahmed Naboussi.

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿No iba con Basel y con Fouad siempre? ¿No estaban viviendo los tres en casa? ¿De Virgen del Coro?

T: Sí, lo que yo sabía, que vivía ahí, en calle Virgen del Coro.

D ZOUGAM: ¿Y por qué en sus declaraciones menciona únicamente a Basel y a Fouad, y no a Ahmed, que vive en el mismo local.

T: No sé, pero es que tampoco no estaba seguro que vivía ahí, pero yo creo que sí vivía ahí.

D ZOUGAM: ¿No les iba a recoger?

T: Sí, pero que yo le esperaba fuera.

D ZOUGAM: ¿Y no les veía llegar juntos a los tres?

T: Sí, trabajé con ellos una temporada, también.

D ZOUGAM: ¿Y no se enteró usted que vivía en Virgen del Coro con ellos?

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿Fue detenido Ahmed Naboussi el mismo día que fueron detenidos Basel y Fouad en Ugena?

T: No lo sé.

D ZOUGAM: Usted ha declarado que vio cómo detenían a Basel y a Fouad. ¿Trabajaban todos juntos?

T: Sí, porque yo te, ti, le han detenido en Ugena, y ahí estaba yo con Basel y con Fouad. Pero no estaba con Naboussi.

D ZOUGAM: ¿Pero no iban todos al trabajo a Ugena?

T: Sí, pero no recuerdo, lo que recuerdo es solamente han llevado a Basel y a Fouad.

D ZOUGAM: ¿Volvió con usted Ahmed Naboussi a Madrid?

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿Sí?

T: Sí, es que tampoco lo recuerdo, pero supongo que sí.

D ZOUGAM: ¿Volvió posteriormente, los días siguientes, Ahmed Naboussi los días siguientes a trabajar con usted en "Construcciones y Reformas Mena", en Ugena?

T: No. Bueno yo lo que recuerdo es que hemos trabajado como un día, un día y medio o más ahí.

D ZOUGAM: ¿Y por qué se marchó?

T: Porque nos echaron.

00:55:57

D ZOUGAM: ¿A todos?

T: Sí.

D ZOUGAM: En su declaración de 7 de marzo del 2004, según las diligencias policiales, afirma usted que tenía un Ford Fiesta Rojo, matrícula M-8000-KX.

T: Sí.

D ZOUGAM: ¿Qué fue de aquel vehículo?

T: Está en el desguace.

D ZOUGAM: ¿Cuándo se deshizo de él?

T: Hace, hace como un año.

D ZOUGAM: ¿Conoció usted a alguna persona que siguiera los consejos de Amer el Azizi cuando propalaba irse a Afganistán a hacer la yihad?

T: No recuerdo.

D ZOUGAM: ¿No conocía a nadie que se fuera a la yihad? ¿A Afganistán a hacer la yihad?

T: No, porque Amer el Azizi hablaba con mucha gente.

D ZOUGAM: Pero allí, en sus, esa reunión a la que fue usted, de todos aquellos, ¿nadie fue a Afganistán?

T: Que yo sepa, no.

D ZOUGAM: Dice usted que Basel tiene pensamientos radicales. ¿Usted acude a la mezquita regularmente?

T: No.

D ZOUGAM: Díganos, a su juicio, cuál es esa apreciación que hace usted como radical de Basel aparte de esa, ese comentario que le hizo, que sólo confiaba en los talibanes de Afganistán. ¿Usted cree que una persona que, un musulmán comprometido, que no bebe, no fuma, que hace las oraciones, cumple el ramadán, acude a las mezquitas, es un musulmán radical?

T: No.

D ZOUGAM: ¿Qué otra cosa, aparte de estas, hacía Basel para que usted lo considerase un musulmán radical?

T: Bueno, yo, lo que recuerdo que dije, que tenía pensamientos radicales.

D ZOUGAM: Pensamientos.

T: Sí, eso es lo que recuerdo, no dije que Basel era saliera radical.

D ZOUGAM: Ninguna pregunta más, señorita.

GB: Gracias, ¿alguna defensa más?

Defensa de Rachid Aglif.

00:58:00

D AGLIF: La defensa de Rachid Aglif. Con la venia de la Sala, señor testigo, para recapitular una cosa que yo no, no he entendido bien. ¿Usted fue detenido para, por esta causa, señor?

T: Si, yo fui detenido.

D AGLIF: ¿A qué fecha, señor?

T: No lo recuerdo. Pero yo creo que era en abril, porque era Semana Santa.

D AGLIF: Usted declara ante la policía el día 21 de marzo por error, se escribe 7 de marzo, que se presenta en una comisaría de policía voluntariamente. ¿Puede explicarme por qué razón?

T: Sí, el día que cogieron a Basel y a Fouad, me dijo un policía que, bueno, me quedó con mi teléfono y me dijo que "te llamaré para una entrevista".

D AGLIF: ¿Y qué ha ocurrido?

T: Si, he acudido.

D AGLIF: No, ¿qué ha ocurrido después de la entrevista?

T: Que, no te entendí.

GB: Que qué ha ocurrido después de la entrevista.

T: Ah, después de la entrevista, me cogieron otra vez la policía en, en Ugena.

D AGLIF: ¿No es más cierto que durante aquella declaración como, como testigo, cambió su situación y te ha llamado para declarar como imputado?

T: No, en la primera, no.

D AGLIF: ¿En la segunda?

T: Tampoco. En la segunda, me soltaron por la noche.

D AGLIF: Mejor dicho, por decirlo de otra manera, ¿usted fue preso por esta causa, señor?

T: Sí.

D AGLIF: ¿Cuánto tiempo?

T: Pues, eran dos días, o un día y medio.

D AGLIF: ¿Preso o detenido?

T: Detenido.

D AGLIF: Durante su estancia, o su detención ¿usted ha tenido alguna visita de algún policía, algún funcionario, que haya propuesto alguna, alguna declaración? ¿Sin la presencia de abogado?

T: Sí.

D AGLIF: No hay más preguntas, señoría.

GB: Gracias. ¿Alguna defensa más?

Defensa de Rafa Zouhier.

01:00:30

D ZOUHIER: Sí, con la venia, la defensa de Rafa Zouhier. Simplemente para preguntarle si en alguna ocasión había tenido, había conocido a Rafa Zouhier. Gracias.

T: No.

D ZOUHIER: No hay más preguntas.

GB: Gracias, ¿alguna más? Agotado el programa previsto para el día de hoy, se da por finalizada la sesión que continuará mañana a las diez de la mañana. Gracias, señor testigo, ya se puede marchar.